市政だより

発行所
鹿児島市秘書課
編集人 発行人　山下速夫
南日本新聞社印刷局

市の推計人口

男	135.585
女	147'999
計	283.584
世帯数	67972

（6月1日現在）

台風に備えよう

—心がまえが大切—

今年も大きな台風がきそうです。十三号台風は幸い九州をそれましたが、台風のシーズンに入りましたのでこれから、つぎつぎに発生する台風に気をつけて、万一鹿児島に上陸しても被害を最小限にくい止めるよう今のうちに心と物の用意をしましょう

台風の常識

◇台風は南の海で発生し、日本にやってくる強い雨とはげしい風のうず巻で風は時計の針と反対方向にまわっています。

◇台風とは気象台で風の強さを測りそれが一秒間に一七㍍以上になれば台風と決めます。三三㍍以上は猛烈な台風といいます。

◇風速は風が一秒間に走る距離をメートルで表わします。風は一〇㍍吹いているかと思えば次の瞬間は二、三㍍位吹くという具合に不等則運動をするので十分間位の平均をその時の風速ときめます。

◇位置は北緯と東経で示され、一度は約一〇〇㌔に相当します。

◇鹿児島の位置は北緯三一度三〇分、東経一三〇度三〇分です。

◇台風の位置は台風が近づいた時風の方向に背を向けて左斜め前方にその中心があるといわれています。

◇高潮の原因は、主に大潮の満潮時で、気圧が一〇ミリバール下ると潮が八センチ上ります。

台風どきの心得

台風が来て被害発生のおそれがあるときは市では災害対策本部を設け市職員は避難者の収容救護や防災復旧の仕事にあたります。

◇情報

①ラジオによる気象通報に注意すること。

②風が強くなつて停電した時は広報車で情報を伝達します。

◇建物などの被害防止

①風の向きが変るのでどの方向からの風にも耐えられるようにする。

②風を家の中に入れないようにする。

③軽い屋根は押えをする。

④丸太角材等でつっかいをし、又ぬき材で筋かいをする。がけ崩れのおそれある所は特に気をつけ早目に処置する。

⑤建具が飛ばないよう建具同志を釘などで連結するか建具、畳でおさえたり支える。

⑥雨戸は内側から竹竿を入れロープで結ぶ。

⑦看板はとばないように注意するいよいよ…猛烈な台風がくると思われた時は予め老人、子供病人等は親せき、知人宅か避難所に待避させておく。

◇食糧・貴重品の確保

一、二食分のにぎりめしかパンなど用意する。また貴重品は防水袋にまとめて持っておく。

◇懐中電灯・ローソク・マッチなどを忘れないよう。

◇夜具は高汐でもぬれないように棚や高いところにしまつする。

◇風速二〇㍍以上になると停電します。

火の元に注意

◇風に火事はつきものです。火のしまつに十分注意しましょう。

避難の要領

①よく落付いて指揮者のさしづに従つて秩序ある行動をとる。

②先頭は丈夫な者が道案内になりその後に女子供が続き、うしろは男子とする。

③夏でもメリヤス等の厚着は必要です。

④竹竿、ロープ等を使つて各自これにすがつて風の中を渡る。

⑤ハダシは危険、靴などをはく。

⑥最後に家を出る人はかまどなど火の始末を完全にしてから出る

去る二八日、二九日に鴨池、八幡、城南の各小学校で行われました災害対策打合会に地区幹部の方々から出ました御意見、御要望に対して次のように処置することになりましたので御協力をお願いします。

1避難所の勤務要員を早く配置してほしい…各班長の方で状況を判断してできるだけ早く配置します。それまでは学校の先生にとりあえず受付をしてもらうことにいたしました。

2台風情報をもつと早くすみずみまで知らせて…各避難所に携帯ラジオがあり、又本部の情報は必ず避難所に速報しますが今年から広報車を郡元分遣隊に配属させて本部と連絡をとりながら甲突川以南の地区をできるだけすみずみまで廻ります。

このほかは従来通りといたします。

◎なお台風時の広報に御協力される民間商社の車は災害対策本部の方へ御連絡の上行動してくださるようお願いします。

3避難所の部屋割りについて…一応はできるだけ地区別に割当てた方がお互いによいようですただ避難所は誰が飛込んできてもかまいませんからその時はお互い譲り合いましょう。なお避難所では各部屋ごとに室長さんを設け室長さんを通じて係の人と連絡をとつていただき、自治的にお過しください。

4不心得者が来ていたずらをして困ります…避難所が開設されると警察からお巡りさんが派遣になりますので事故があつたらすぐお届けください。

5避難所のあかりが少い…現在バッテリーを借上げて点灯していますがとりあえずこの数を増すことにいたします。

6清掃について…避難された方々でチリは纒めて出しておいてください、あとは衛生課で仕末し消毒は保健所からいたします。

皆さんの御意見にお答え

—台風地区打合せ会—

◇避難所の開設

第一班　松原小学校
第二班　甲東中学校
第三班　城南小学校
第四班　天保山中学校
第五班　八幡小学校
第六班　中郡小学校
第七班　鴨池小学校
第八班　鴨池中学校
第九班　南小学校

学校からお願い

学校は日ごろ大切な子供さんの教育の場所であります。従つてひなんする時はだいじな生命を守るために一時的に使用するのですから次のことをよく守るようにいたしましょう。

①避難所の班長や係員のさしづをよくまもる。

②学校のものをいためない…例えば罷や窓、水道などをこわさない。腰かけや棚、掃除用具などをいためない。

③教室、土間、廊下などをちらしたり、用便などで汚さない。

④用便は必らず便所でする。

⑤火の仕末に注意しローソク、たばこの火など特に気をつける。

⑥家に帰るときは自分の使つた教室はきれいにして帰る。

ごぞんじですか

◇日照が毎日つづくと、各都市とも水不足に悩み、東京をはじめ北九州の各都市など時間給水をしているところも続出しています。こんな暑い時に水が不足したり時間を区切つて給水されるほど困つたものはありません。

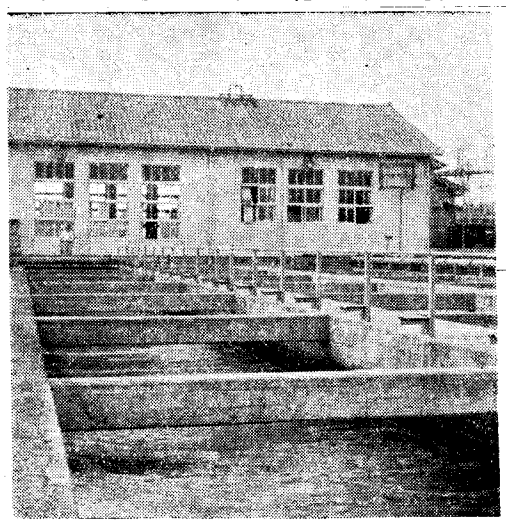
◇鹿児島市の水道は給水人口約二三万人で、現在毎日約四万六千トン使用し、これに対し湧水量は約五万二千トンもあり、まだまだ余裕があります。

◇しかも鹿児島市の水道の水は深いシラス層を通つて岩の間からわき出る水を外気にふれないままデヤロに出てくるので、夏は冷いし、冬は暖くいうなればシラスの効用で自然浄化されとてもうまいです。

◇また特徴としては水道料金が極めて安いことです。水道料金は普通一〇立方米で、八幡、若松、小倉、戸畑、長崎の各都市で二〇〇円、熊本は二三〇円、鹿児島は一一〇円です。従つてわれわれは安い料金で、うまい良水を豊富に使用できるから全くありがたいというべきでしょう。

分流式汚水処理に輝く建設大臣賞

このたび建設省十周年記念で鹿児島市が都市計画関係で優良団体として表彰を受けました。



その内容は鹿児島市が戦災復興に専念し地勢上排水の便が悪いためいち早く下水道施設の建設に取りかかり昭和二十七年に本市財政をこれに優先して施設の促進にあたつたことは周密な計画と市民の一致した協力があつたためであるというのです。皆さんと共に喜びにたえません。

下水道施設で分流式処理というのは汚水を雨水と分けて処理する方法で、昭和二十七年度から工費約三億五千万円で始められ、三十年十一月二九日に処理場の操業を開始したものです。このような処理場は九州では初めてです。

この仂らきを説明しますと、今までの汲取便所を水洗便所に切替え台所、風呂場、洗面所やいろいろの工場等から出された汚水を地下に集めて天保山橋下流の汚水処理場に送りここで科学的な方法でこの汚水を衛生上無害な水に変えて甲突川に流すというしくみです天保山の処理場では水質検査、ポンプ動務員など九人の職員が汚水の浄化に仂らいています。

道路を堀り返して大きな管を埋める作業を皆さんがたびたび見られたことと思いますがあれが今回建設大臣から表彰を受けた下水道の汚水管の配管工事であつたのです。

この管のある所は御家庭や工場の汚水を全部これに流してきれいに処理することができるので、言いかえれば鹿児島の街はこれがあるため一段と衛生的になつた訳です。ただこの区域が今のところ中央、城南、上町地区の一部に限られていますが、甲突川以南の地区も計画されております。

従つてお宅の近くに下水管が布設になりますと、水洗便所への切替えや、湯殿、台所の廃水などをこれに流し込むことができるのです。

工事の申込方法

この工事は市の水道部か又は指定された工事店に依頼する二つの方法があります。工費は工事の大小にもよりますが大体二万円以下で出来ます。尚水道部では、水洗便所普及の助成金も用意しております。くわしい事については市水道部第一給水係（電②四一六一）へおたずね下さい。

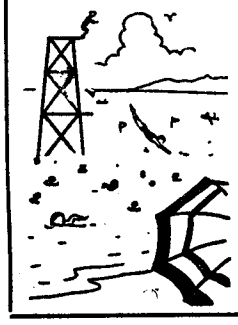
われわれは一人でも多くこのような衛生施設を利用して文化的な生活を送れるようにしたいものです。

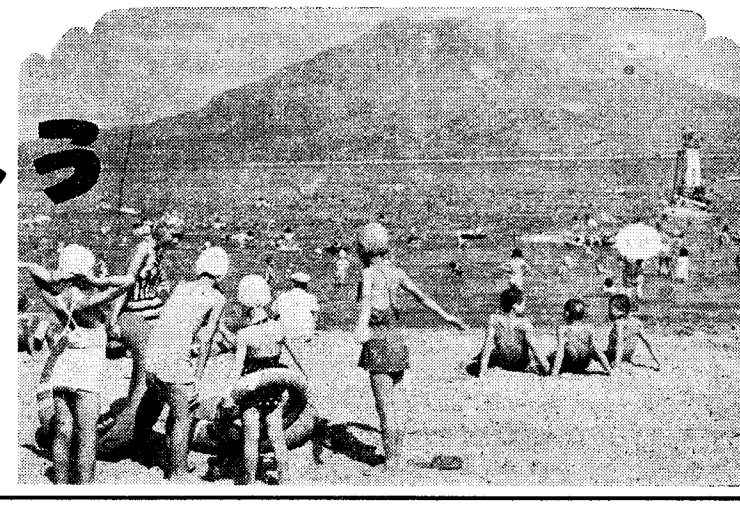
私たちの広報紙

この市政だよりは郷土新聞おりこみで四万部印刷しております。

せめて六万世帯全部に配布したいのですが、いろいろな事情で実現していません。もし隣近所で届いていないところがありましたら、隣人のよしみで回覧して下さい。なお希望者には市庁玄関でみなさんに差し上げております。

水難事故を防ぎましょう





水泳の心得

1、定められた水泳場で泳ぎましよう。市内では磯と鴨池海岸です。
2、必ず大人と一しよに行くこと。
3、監視人の指示に従い危険区域に立入らない。
4、水に入る前には準備運動を行い泳ぎの時間が長くならぬように気をつけましよう。
5、天気の悪い時や夜間の泳ぎはやめましよう

ちりを生かす運動

……まず家庭から……

"ただいま市で集めているちりの量は毎日一〇〇トンから一二〇トンもあります。これは一世帯あたり三・七㌔にあたりよその都市よりはるかに多いようです。ちりを集めるのは市の仕事ですが皆さんが捨てられるチリの中にはまだまだ利用できるものがあります"

チリの中にはまだ利用更生できるものが約三五%あります。これらの利用できるものを御家庭で活用しあるいは地域で協同処理をするなり、また再び利用できる物を売つてお金にすることもできます

衛生課の調べによりますと

○台所の廃物のうち一〇%は豚や鶏の飼料に

○わら類のうち五%は焼灰堆肥に

○木竹片のうち五%は燃料として利用できますし、ちりの中から払下げてお金にできるものは

紙類五%ボロ類五%金属類二%ビンやガラス類三%

となつています。

皆さんの御家庭ではすでにこのような利用をしておられる方も多いことと思いますがこれらを一そう広めそれぞれ地域で実践されるならばおたくの廃物を生かすと共にチリ箱の内容も整理されちりの収集も徹底してできるようになり一石三鳥のよい結果が生れるのではないかと期待しています。

これらの運動もやはり皆さんの御協力がなければできないことでありますので御理解ある活動をお願いしたいと思います。

チリを生かすモデル地区

地域で共同してチリを処理するには

①家庭で類別して收集しておく

②清掃日や適当な日に持ち寄つて売却する

チリを生かす標語募集

市内の小中学生の皆さんから公募し、九月初め発表してそれぞれ賞品をさしあげます。

締切は八月三〇日まで

送り先は鹿児島市役所衛生課

用紙…官製はがきに住所氏名年令所属校名を明記

賞品…一位一名二位二名三位三名

③払下げた実績を調査記録する

④簡易焼却炉を設置する。

これには市で多少の補助金を用意しています。

このようなモデル地区活動をはじめられる方は市衛生課へお申出ください。

社会福祉

⑤

わたくしたちのまわりには、いろいろな社会福祉の制度があります。しかしこれらのことをぞんじなくて困つておられる方も少くありません。そこで今回は社会、福祉行政のうち児童福祉のことをお知らせいたしましょう。

児童福祉施設

日本の次の時代をになう子供達を守るために「児童福祉法」ができてから、今年はちようど十年目になります。すべての子供達が心身共に健やかに育つために、いろいろな制度が定められていますが、まだまだ、ご存知ない方も多いと思います。

児童福祉施設には次のような種類があります。

◉産院……出産に際し保健上入院の必要があるのに、経済的理由で入院できないための施設で市立産院があります。

◉母子寮……十八才未満の子供を抱えた母子家庭で子供の監護に欠ける場合、收容して保護することになっていますが、本市の場合、生活困窮者に限られています。

◉保育所……保護者が仕ごとに出たり又は病気などで子供の保育ができない場合預つて保育します。年令は、離乳した赤ちゃんから預けることができます。

◉乳児院……乳児を入院させて養育する施設ですが、保護者がない場合とか、病気その他で保護者が養育できない場合に限ります。

◉養護施設……保護者のない児童や虐待されている児童、環境不遇児を養護する施設です。仁風寮、若葉寮、友愛寮、三州原学園、楼島学園がそれにあたります。

◉虚弱児施設……身体の虚弱な子供に適正な環境を与えて、健康増進を図る施設で「たらちね寮」がそれです。

◉このほか、盲ろうあ施設（三光園）精神薄弱施設や教護院（校之原学園）などがあります。

児童の福祉を守るための制度

この施設の外に、里親、職親、の制度と、身体に障害のある児童のために、補装具の交付や、必要な医療をうける制度があります。

このような施設や制度を利用するにはどうすればよいか

保護者のない子供や、虚待されたり不良行為があつたりして、入所させた方がよい場合には、保護者又は近所の人、学校などで、もよりの児童委員（民生委員）か、福祉事務所に御相談下さい。

大人達が自分の子供のことだけを考えないで周囲に一人でも不幸な子供があつたときは、勇敢に役所の門をたゝいていただきたいと思います。これらの施設や制度の利用が本当に必要な人達のためになされるように、皆さんの御協力をお願いします。

分譲住宅紫原に完成

申込は九月はじめ

こんどできる紫原住宅地一帯は市電南港入口から徒歩約十分～十五分位のところで市街から錦江湾までを一望に眺められる健康的な地帯です。市では本年度内にこの地に宅地を造成し次の方法で利用するよう計画を進めています。

一、分譲住宅（土地家屋共）

モデル六種類、五〇戸の建設計画で申込受付は九月の初旬、入居は来春になる見込。

一三・〇〇坪	一一戸
一三・五〇	一四戸
一四・七五	八戸
一五・〇〇	八戸
一七・〇〇	五戸
一七・五〇	四戸
計　七二五坪	五〇戸

◇敷地は六〇坪から一二〇坪位までで平均九二坪

◇資金関係…一戸当り土地建物を含めて四八万円の公庫融資があり、残額三〇～四〇万円が自己負担（即金）額となります。

二、分譲宅地

自分の好みの設計で家が建ちます。一戸当り平均八七坪で八四戸分を計画し、そのうち四〇戸を本年度内に分譲する予定

申込受付は九月初旬

◇資金関係…宅地分譲の申込は一般の公庫住宅資金借入と同じ方法で申込みこれに当せんした人が購入できます。

自己負担額は分譲価格の二五%で残額は公庫融資で、年五分五厘、十八年償還となつています。

三、このほか住宅課では公営住宅敷地として一四区画三四八〇坪を同時につくり、公営住宅の建設を進めております。

◇くわしいことは住宅課普及係へ電②～一一一番内です。

印鑑の登録と証明

戸籍課で一番お客の多いのが印鑑と戸籍の窓口です今回は印鑑の登録についてお知らせしましょう

◇印鑑の届出と証明は市民でなければできません。まず住民登録をすませてください。昔は本籍地に登録していましたが今は現住所登録になりました。

◇登録するには届出人が直接出頭しなければなりません。届出書には印鑑届のすんだ保証人の登録印を押して届けるのです。

◇敷地は六〇坪から一二〇坪位までで平均九二坪

◇資金関係…一戸当り土地建物を含めて四八万円の公庫融資があり、残額三〇～四〇万円が自己負担（即金）額となります。

二、分譲宅地

自分の好みの設計で家が建ちます。一戸当り平均八七坪で八四戸分を計画し、そのうち四〇戸を本年度内に分譲する予定

申込受付は九月初旬

◇資金関係…宅地分譲の申込は一般の公庫住宅資金借入と同じ方法で申込みこれに当せんした人が購入できます。

自己負担額は分譲価格の二五%で残額は公庫融資で、年五分五厘、十八年償還となつています。

三、このほか住宅課では公営住宅敷地として一四区画三四八〇坪を同時につくり、公営住宅の建設を進めております。

◇くわしいことは住宅課普及係へ電②～一一一番内です。

なお支所管内に住民登録をしている方は各支所においでください。

◇証明を受けるには…もちろん登録印と同一でなければ証明できません。鮮明なもの、大きい過ぎるもの等は受理されません。またき損、ま滅等で照合できない時は証明できませんから印鑑は大切に保存してください。

◇窓口の一番混雑する時間は、午前十時半から十一時頃までで、午後は二時から三時頃までのようです。時間をみはからつてお出かけください。

◇あなたの権利を守る大切な証明手続です。

◇用紙は十番窓口にあります。

◇届出の印鑑はゴム印や印影の不ぜんなもの、大き過ぎるもの等は受理されません。またき損、ま滅等で照合できない時は証明できませんから印鑑は大切に保存してください。

◇窓口の一番混雑する時間は、午前十時半から十一時頃までで、午後は二時から三時頃までのようです。時間をみはからつてお出かけください。

◇あなたの権利を守る大切な証明手続です。

◇用紙は十番窓口にあります。

火事を起さぬよう

子供のはなび遊びに注意

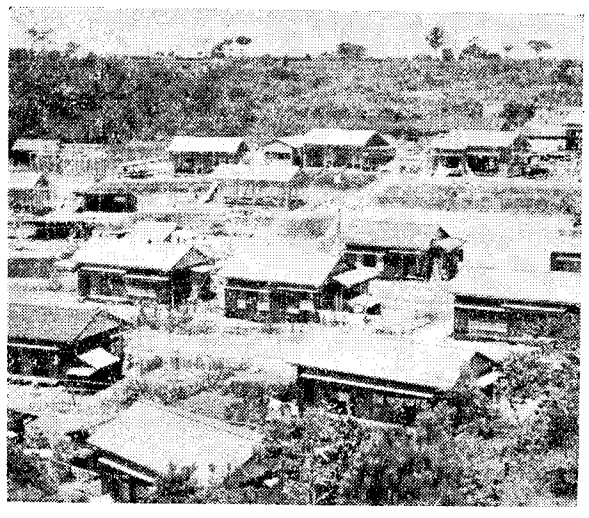
今年は雨の多い六月と五月が入れかわつて五月は降雨続きで六月以後は異状乾燥の日が多くなり火災は上半期（一～六月）では昨年より被害額が増えております、その主な原因は各家庭でコンロ等の油類の使用が著しく増えたことといぜん煙突、かまどからの火災が多いようです。それから夏になり子供の花火やマッチの遊びから二度も大事を起した例が起りました。

一つの場合は子供さんがマッチを持つたまま焼け死んでいたのです。マッチの始末には十分注意いたしましょう。

また最近のたばこは消さない限り最後まで燃え続けます。火災はほんのちよつとした不注意から、といわれるようにお互い火の取扱いには細かい注意をしましょう。

…早い通報…少い損害…

火事のときは局番なしの一一九番



河川愛護作業運動

優良団体を表彰

昭和三十三年度の河川愛護作業を去る五月十一日から五月二〇日まで十日間実施しましたところ、地元関係者のご協力を得て河川の清掃、整備に多大の効果をあげることができました。

それで近く参加団体全部に感謝状及び交付金を、特に優良団体には賞状を贈ります。

優良団体つぎのとおり

犬迫町　仲組　鶴田　義雄

衛生メモ

◇体のタンレンは適切に

夏休みは運動が過ぎて過労になり勝ちです。食物は特に注意して血や肉をつくる動物性タン白質やビタミン豊富な野菜、果物をたくさんとり、またヒルネをさして下さい。

◇日本脳炎　夏から秋に大発生し女より男に多くしかも子供に多い病気で、人や馬の保菌者から蚊が仲だちして伝染し一～二週間の潜伏期をへて発病し、死亡率が高い、これを防ぐには蚊の発生しそうな水たまりをなくし、また疲労は病菌に対する抵抗力をなくします。こどもには必ず帽子をかぶらせ炎天下で長く遊ばせないよう気をつけて下さい。

◇国民栄養調査地区の方々へ

八月十三、十四、十五日第二回目の栄養調査が実施されます。これは市民の栄養の実態を調査し食生活改善の指針とするものですから協力して下さい。

世界大戦きたる一五日は第二次世界大戦の満一三年目にあたりますので、市と市教委では中央公園にある第二次世界大戦敵味方戦亡者供養塔前で午前九時半から慰霊祭を行います

の慰霊祭

当日は学童をはじめ一般市民の参加を望んでいます。

〃　入佐　下入佐薩郎
小山田町　名越　増留　利男
小野町　中迫　寿福　庄助
伊敷町　田入道　川原　侃
〃　飯山　榎田　末吉
宇宿町　茶屋馬場国料　隼人
〃　永仮下　永仮　一雄
小野町　西之谷　池田　次男
西別府町　江口　徳永　宗武
岡之原町　花野　福留　仲吉
坂元町　川添　神田　政治

第一回 全国都市フォト・コンテスト

"お国自慢"の写真募集

❶ 主題
◎ 公会堂、交通機関、上下水道などの公共施設
◎ 名勝、史蹟、祭礼、行事などの風俗習慣
◎ 産業関係、とくに名産、特産品

❷ 黒白、カラー何れでも可、黒白の場合は四ツ切以上の引伸しに限る。作品には1枚ごとに簡単な説明と撮影場所、撮影日時、住所、氏名をそえること。

特賞	全国市長会賞	2点	賞金　1万円及び賞品
ヤシカ賞		2点	賞金　5千円及びヤシカ44
優秀作		30点	賞金　3千円及びヤシカ賞（記念品）
佳作	上34点のほか、各市ごとに1点以上を選び、佳作として記念品を贈呈		

締切　昭和33年8月20日

あて先　東京都千代田区九段1の14　全国市長会「フオト・コンテスト係」

入選発表　「市政」9月号誌上の予定、なお入選者には直接通知する。

第9回 かごしま市 観光写真コンテスト

審査員　川崎満男氏

賞金　¥30,000 及び副賞

主題
風俗・風景（史跡・神社・仏閣特殊建造物など文化施設を含む）年中行事・郷土芸能・観光・土産品などで観光宣伝に効果的なもの。

サイズ
四切・光沢紙使用・裏面にはデーターを記入した紙を貼付

締切
11月30日（日）正午まで必着のこと

送り先　発表
鹿児島市観光課　12月下旬の予定

主催
鹿児島市観光課
鹿児島市観光協会

後援
全日本観光連盟九州支部
鹿児島県写真材料商組合
南日本・朝日・毎日・西日本
読売・熊本日日・産業経済
日本経済・共同通信
時事通信・ラジオ南日本
NHK鹿児島放送局